



FI SUOMI
(Alkuperäinen
käyttöohje)

KÄYTTÖOHJE RAIVAUSSAHA SRM-420ES

VAROITUS



LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLA JA NOUDATA LAITTEEN TURVALLISUUTTA KOSKEVIA OHJEITA.
OHJEIDEN LAIMINLYÖNTI VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAHINKOJA.



Sisällysluettelo

Trimmerin turvallinen käyttö.....	3
Laitteen kuvaus.....	8
Ennen käyttöä.....	9
Lähetyslista.....	9
Asentaminen.....	10
Silmukkahvalli.....	10
U-kahvallinen malli.....	11
Tasapainoinen työskentelyasento	13
Polttoainesäiliön täyttäminen.....	13
Moottorin toiminta	15
Moottorin käynnistäminen.....	15
Moottorin sammuttaminen	16
Viimeistelytyöt.....	17
Kantovaljaiden käyttäminen.....	18
Viimeistely nylonsiiman leikkuupäällä.....	18
Viimeistely metalliterällä	20
Huolto	21
Huolto-ohjeet	21
Huolto	21
Varastointi.....	27
Tekniset tiedot	28
Vaatimustenmukaisuustodistus	29

Trimmerin turvallinen käyttö

Tärkeitä tietoja

VAROITUS

Lue käyttöohje huolella ennen laitteen käyttöä.

Tietoja käyttöohjeesta

- Tämä käyttöohje sisältää laitteen asentamista, käyttämistä ja huoltamista koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöohje huolella ja noudata sen ohjeita.
- Säilytä käyttöohje paikassa, josta sitä on tarvittaessa helppo käyttää.
- Jos käyttöohje on kadonnut tai vioittunut eikä sitä voi enää lukea, hanki uusi käyttöohje jälleenmyyjältäsi.
- Tässä oppaassa käytetään kansainvälistä mittayksikköjärjestelmää (SI-yksiköitä). Suluissa olevat luvut ovat viitearvoja, ja joissakin tapauksissa ne voivat poiketa hieman todellisista arvoista.
Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

Laitteen käyttötarkoitus

- Tämä tuote on kevyt, tehokas ja polttoaineella toimiva laite, joka on suunniteltu ruohon, rikkakasvien ja pensaiden leikkaamiseen muutoin hankalasti leikattavilla alueilla.
- Älä käytä tätä laitetta muuhun kuin edellä mainittuun tarkoitukseen.
- Tämän käyttöoppaan sisältöä voidaan muuttaa laiteparannusten yhteydessä ilman erillistä ilmoitusta. Jotkin käyttöoppaan kuvat voivat poiketa laitteen todellisesta kokoonpanosta ohjeiden havainnollistamisen vuoksi.
- Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä jälleenmyyjään.
Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

Älä muuta tuotteen kokoonpanoa

- Tuotteen kokoonpanoa ei saa muuttaa.
Se voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja. Laitteen valmistajan takuu ei korvaa kokoonpanon muuttamisesta aiheutuvia vikoja.

Älä käytä tuotetta, jota ei ole tarkistettu ja huollettu

- Älä käytä tuotetta, jos sitä ei ole tarkistettu ja huollettu. Varmista aina, että laite on tarkistettu ja huollettu säännöllisesti.
Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

Laitteen lainaaminen tai luovuttaminen

- Jos lainaat laitetta toiselle osapuolelle, varmista että hänelle toimitetaan laitteen yhteydessä myös käyttöohje.
- Jos luovutat laitteen toiselle henkilölle, liitä sen mukaan myös käyttöohje.
Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

Laitteen käyttäjälle

- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka
 - ♦ kärsivät väsymysoireista
 - ♦ ovat alkoholin vaikutuksen alaisina
 - ♦ käyttävät lääkitystä
 - ♦ ovat raskaana
 - ♦ ovat heikossa fyysisessä kunnossa
 - ♦ eivät ole lukeneet käyttöohjetta
 - ♦ ovat alaikäisiä
- Huom! Laitteen käyttäjä vastaa muille henkilöille ja heidän omaisuudelleen aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.
Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia.



Trimmerin turvallinen käyttö

VAROITUS

Tärinä ja kylmyys

- On todettu, että nk. Raynaudin tauti aiheuttaa joillekin henkilöille sormien verenkiertohäiriöitä tärinän ja kylmyyden seurauksena. Altistuminen tärinälle ja kylmyydelle voi aiheuttaa sormien pistelyä ja muita kipuoireita, joita seuraa valkosormisuus ja tunnottomuus. Suosittelemme noudattamaan seuraavia varotoimia, koska sairauden aiheuttavaa altistumisen vähimmäistasoa ei tunneta.
 - Pukeudu lämpimästi ja varmista, että erityisesti pään ja kaulan alue, jalat ja nilkat sekä kädet ja ranteet pysyvät lämpiminä.
 - Ylläpidä verenkiertoa pitämällä säännöllisesti taukoja ja tekemällä niiden aikana käsien jumppaliikkeitä. Älä tupa-koiki työskentelyn aikana.
 - Rajoita työtuntien määrää. Sisällytä jokaiseen työpäivään tehtäviä, jotka eivät vaadi trimmerin tai muun kannetta-
van, moottoroidun laitteen käyttöä.
 - Jos huomaat sormissasi punoitusta ja turvotusta sekä niitä seuraavaa valkosormisuutta ja tunnottomuutta, ota yhteys lääkäriin, ennen kuin jatkat altistumista kylmälle ja tärinälle.

Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Toistuvaan rasitukseen liittyvät vammat (RSI)

- On todettu, että sormien, käsien, käsivarsien ja olkapäiden lihasten ja jänteiden toistuva yllirasittuminen voi aiheuttaa näiden alueiden turvotusta, heikkoutta, tunnottomuutta ja kovia kipuja. Tietty jatkuva ja voimakas käsien alueen rasitus voi aiheuttaa toistuvaan rasitukseen liittyviä vammoja (RSI-vaivat). Voit välttää rasitusvammojen riskiä noudat-
tamalla seuraavia ohjeita:
 - Vältä työskentelyasentoja, joissa ranteet koukistuvat, venyvät tai kiertyvät.
 - Vähennä toistoa ja anna käsien levätä pitämällä säännöllisesti taukoja. Vähennä toistuvien liikkeiden nopeutta ja voimaa.
 - Venyttele käsien ja käsivarsien lihaksia.
 - Ota yhteys lääkäriin, jos havaitset pistelyä, tunnottomuutta tai kipua sormissa, käsissä, ranteissa tai käsivarsissa. Mitä nopeammin RSI-vaivat havaitaan, sitä todennäköisempää on, että ne eivät aiheuta pysyviä hermosto- tai li-
hasvaurioita.

Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Laitteen käytön harjoittelu

- Älä käytä laitetta ennen perusteellista harjoittelua tai ilman suojavaarusteita.
- Tutustu kunnolla laitteen säätimiin ja käyttöön.
- Opettele sammuttamaan laite ja moottori.
- Opettele irrottamaan olkavyö nopeasti.
- Älä anna laitetta henkilölle, joka ei osaa käyttää laitetta.

Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Pukeudu asianmukaisesti.

- Varmista, ettei tukka ylety hartiatasolle.
- Älä käytä solmiota, koruja tai löysiä vaatteita, jotka voivat tarttua kiinni laitteeseen.
- Älä käytä avokärkisiä jalkineita äläkä työskentele paljain jaloin tai paljain säärin.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa näkö- tai kuulovammoja tai muita vakavia henkilö-
vahinkoja.

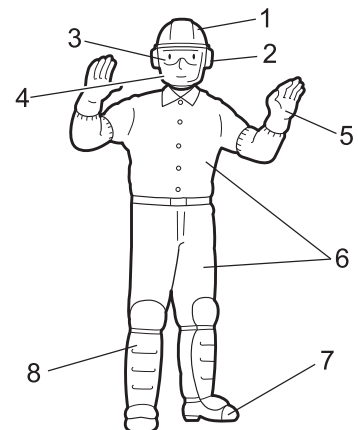


Suojavaatetuksen käyttäminen

- Käytä aina seuraavaa suojavaatetusta työskennellessäsi trimmerillä.
 1. Päänsuojain (kypärä): suojaa päätä
 2. Kuulonsuojaimet tai korvatulpat: suojaavat korvia
 3. Suojalasit: suojaavat silmiä
 4. Kasvosuojain: suojaa kasvoja
 5. Suojakäsineet suojaavat käsiä kylmyydeltä ja tärinältä
 6. Asianmukaiset työvaatteet (pitkät hihat ja lahkeet): suojaavat vartaloa
 7. Kestävät, kitkapohjalla varustetut ja kärkivahvistetut suojasaappaat tai työ-
kengät: suojaavat jalkoja
 8. Säärisuojaimet: suojaavat sääriä

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa näkö- tai kuulovammoja tai muita vakavia
henkilövahinkoja.

- Käytä tarvittaessa seuraavia suojavaarusteita:
 - Pölysuojain: suojaa hengityselimistöä
 - Suojaverkko: suojaa mehiläisten pistoksilta



Trimmerin turvallinen käyttö

VAROITUS

Käyttöympäristö ja käyttäminen

○ Älä käytä laitetta seuraavissa olosuhteissa:

- huonolla säällä
- jyrkissä rinteissä tai paikoissa, joissa maasto on epätasaista tai liukasta
- pimeässä tai paikoissa, joissa on huono näkyvyys.

○ Jos käytät laitetta loivassa rinteessä, työskentele levein, maastoa myötäilevin liikkein.

Putoaminen, kompastuminen tai laitteen virheellinen käyttö voivat aiheuttaa vakavia vahinkoja.

○ Varmista laitteen turvallinen käyttö ja miellyttävä työskentelytapa käyttämällä laitetta -5 °C... 40 °C asteen lämpötilassa.

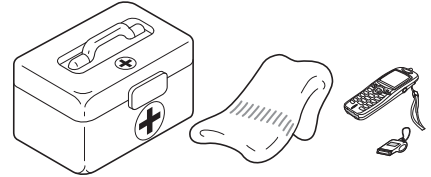
Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Loukkaantumistilanteisiin varautuminen

○ Vaikka onnettomuudet ovat epätodennäköisiä, varmista että olet varautunut niihin.

- Ensiapuvälineet
- Sidetarpeet (verenvuodon tyrehtyttämiseen)
- Pilli tai matkapuhelin (avun kutsumiseen paikalle)

Jos et voi suorittaa ensiaputoimenpiteitä tai kutsua apua, vamma voi muuttua vakavammaksi.



Aseta turvallisuus aina etusijalle, jos havaitset palon tai savua

○ Jos huomaat moottorissa palon tai muualta kuin pakokanavasta tulevaa savua, varmista oma turvallisuutesi siirtymällä pois laitteen läheisyydestä.

○ Estä palon leviäminen heittämällä sen päälle lapiolla hiekkaa tai muuta palamatonta materiaalia tai tukahduta palo sammuttimella.

Paniikkireaktio voi aiheuttaa tulen leviämisen tai palon laajenemisen.



Varoitukset

VAARA

Tämä symboli ja **VAARA**-sana varoittavat tilanteesta, johon liittyy käyttäjän ja sivullisten vakava vammautumis- tai kuolemanvaara.

VAROITUS

Tämä symboli ja **VAROITUS**-sana varoittavat tilanteesta, johon liittyy käyttäjän ja sivullisten vakava vammautumis- tai kuolemanvaara.

HUOMIO

HUOMIO-merkki ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi aiheuttaa lievempiä vahinkoja.

Muut merkit



Ympyrän sisällä oleva vinoviiva tarkoittaa, että kuvan esittämä toiminto on kielletty.

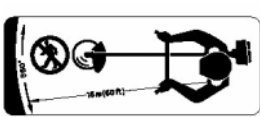
HUOMAUTUS

Tämä viesti sisältää trimmerin käyttämistä, huoltamista ja ylläpitoa koskevia ohjeita.

TÄRKEÄÄ

Kehystetty **TÄRKEÄÄ**-ilmoitus sisältää tärkeitä tietoja laitteen käytöstä, tarkastuksesta, ylläpidosta ja säilyttämisestä.

Symbolit

Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde	Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde
	Lue käyttöohje huolella		Leikkuuterän akselin enimmäisnopeus, r/min
	Käytä silmä- ja kuulosuojaimia sekä suojakypärää		Pidä sivulliset 15 metrin etäisyydellä

Trimmerin turvallinen käyttö

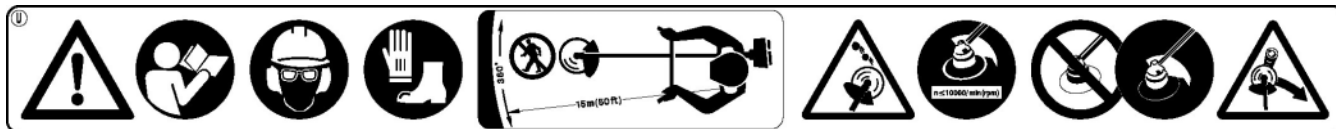
Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde	Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde
	Käytä turvajalkineita, säärinsuojaimia ja suojakäsineitä.		Bensiinin ja öljyn sekoitus
	Hätäseis		Rikastimen käyttövivun Kylmäkäynnistys-asento (rikastin suljettu)
	Varoitus! Kimpoavia esineitä!		Rikastimen käyttövivun Käynnissä-asento (rikastin auki)
	Varoitus, sivuille kimpoava leikkuujäte		Kaasuttimen säätö - joutokäynti
	Käyttö ilman suojaimia kielletty!		U-kahva
	Metalliterien käyttö kielletty		Etummainen käsikahva
	Nylonsiiman leikkuupään käyttö kielletty		Varo kuumia pintoja
	Älä käytä laitetta huonosti tuuletetuissa tiloissa		Taattu melutaso
	Varo tulta		Moottorin käynnistäminen
	Varo sähköisku		

Trimmerin turvallinen käyttö

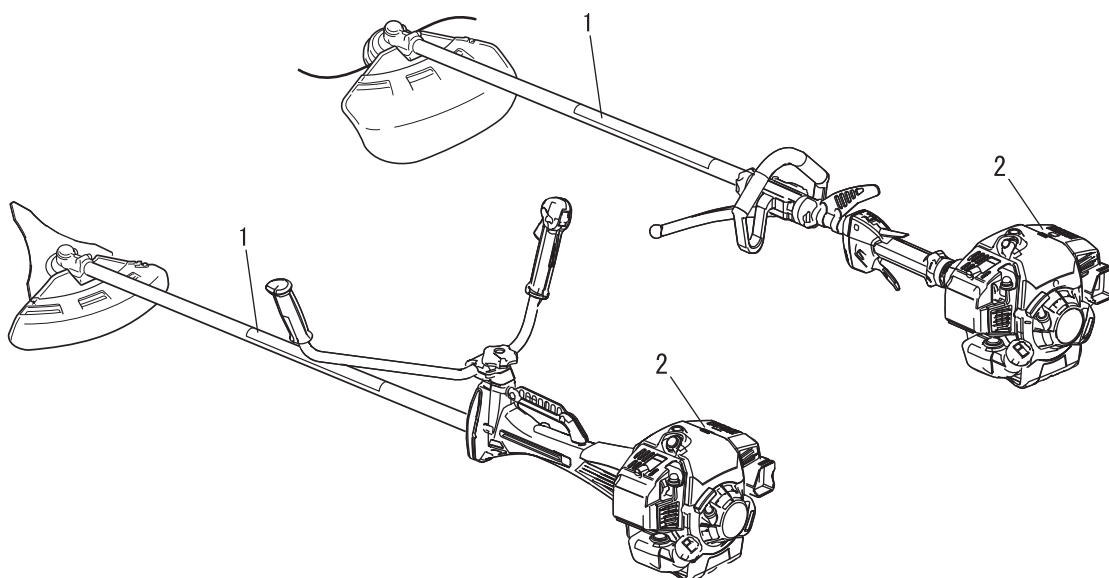
Varoitustarra(t)

- Alla oleva varoituskuva on kiinnitetty tässä käyttöoppaassa kuvattuihin tuotteisiin. Varmista, että ymmärrät varoituskuvan sisällön ennen laitteen käyttöä.
- Jos varoituskuva kuluu pois, katoaa tai sitä ei voi enää lukea, hanki uusi varoituskuva jälleenmyyjältäsi ja kiinnitä se kuvassa osoitettuun paikkaan. Varmista, että varoituskuva on aina luettavissa.

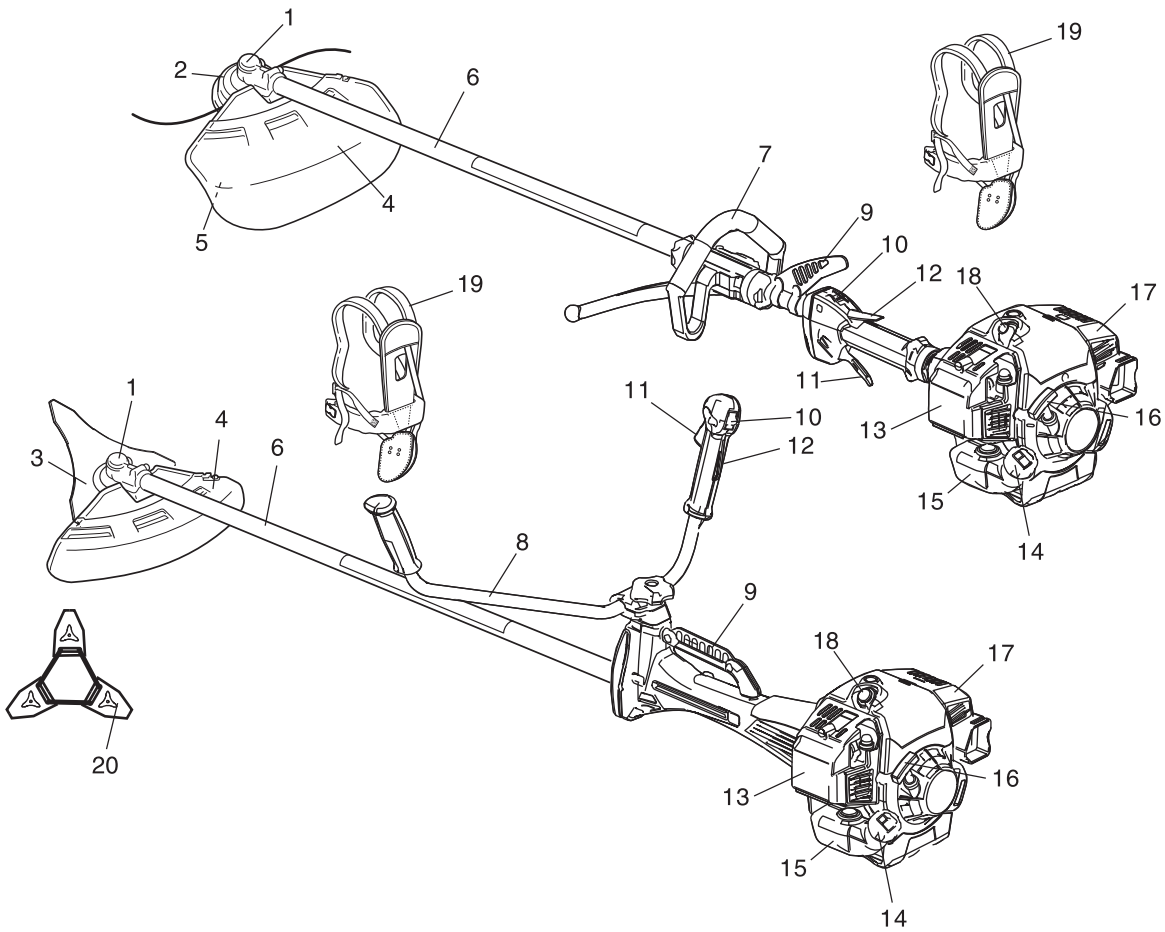
1. Varoituskuva (osanumero 890617-43130)



2. Varoituskuva (osanumero X505-002310)



Laitteen kuvaus

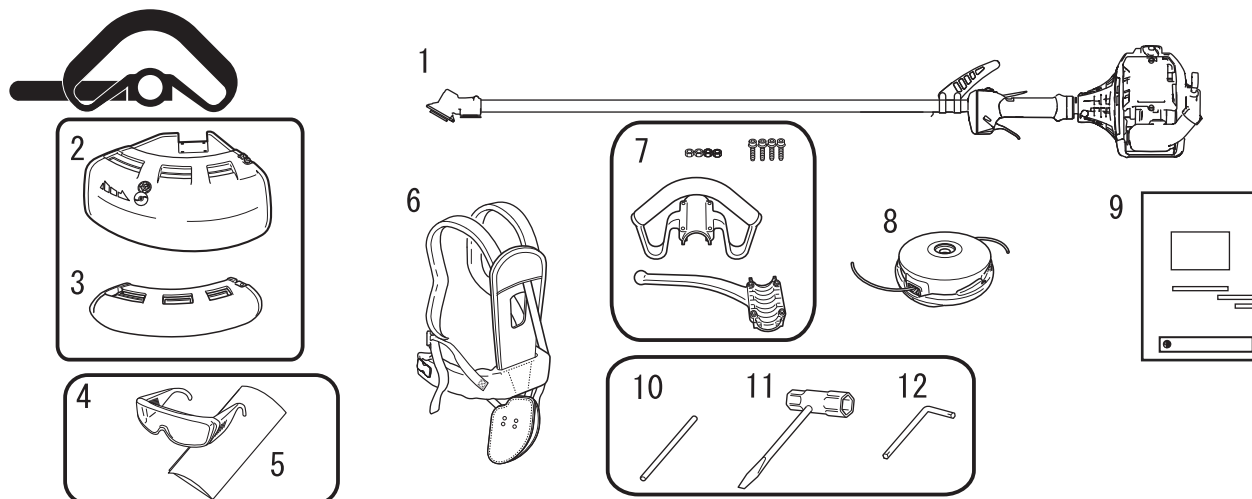


1. **Kulmavaihte** Käyttöakselin suunnan muuttamiseen.
2. **Leikkurin kiinnitys** Nylonsiiman leikkuupää ruohon ja rikkaruohojen leikkaamiseen.
3. **Leikkuuterän kiinnitys** Kolmihampainen leikkuuterä ruohon ja rikkaruohojen leikkaamiseen.
4. **Suojus** Suojaa käyttäjää leikkuupään ja kimpoavien esineiden aiheuttamilta vahingoilta.
5. **Katkaisuterä** Leikkaa nylonsiima sopivan pituiseksi.
6. **Akseliputki** Suojaa voimansiirtoakselia.
7. **Etummainen käsikahva** Kevyt, nylonsiimatrimmeriin sopiva käsikahva.
8. **U-kahva** Polkupyörän ohjaustangon mallinen kahva, jonka avulla työskentely on kevyempää kuin silmukka-kahvalla.
9. **Kiinnityspiste** Kantovaljaiden kiinnittämistä varten.

10. **Sytytysvirran kytkin** Liipaisimen kotelon yläosaan asennettu "liukukytin". Käynnistä työntämällä ylöspäin RUN-asentoon tai alas STOP-asentoon.
11. **Kaasuliipaisin** Käyttäjä voi säätää moottorin nopeutta aktivoimalla liipaisimen sormellaan.
12. **Kaasuliipaisimen lukitsin** Lukitsee liipaisimen joutokäyntiasentoon, kunnes käyttäjä on ottanut saanut oikealla kädellään tukevan otteen kahvan ympäriltä.
13. **Ilmanpuhdistimen kansi** Suojaa ilmansuodatinta.
14. **Polttoainesäiliön korkki** Sulkee polttoainesäiliön.
15. **Polttoainesäiliö** Sisältää polttoainetta ja polttoainesuodattimen.
16. **Käynnistyskahva** Käynnistä moottori vetämällä kahvasta.
17. **Äänenvaimentimen suoja** Suojaa äänenvaimenninta ja estää käyttäjää koskemasta kuumaan äänenvaimentimeen.
18. **Sytytystulppa**
19. **Kantovaljaat** Säädettävät valjaat laitteen kantamista varten.
20. **Terän suoja** Kun kuljetat trimmeriä, käytä sopivaa metallisuojusta.

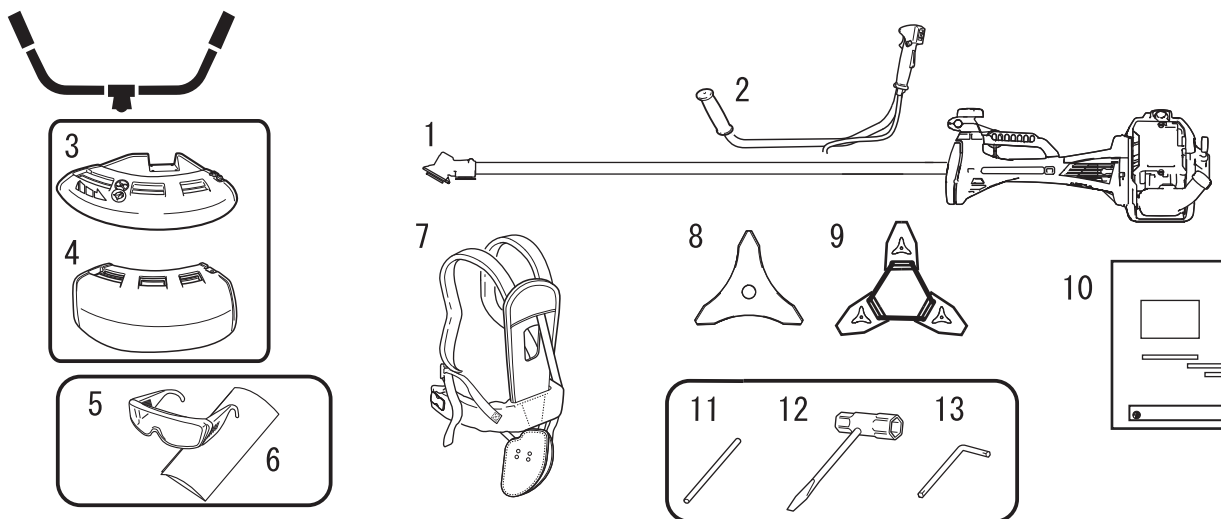
Lähetyslista

- ♦ Seuraavat osat on pakattu erikseen pakkaukseen.
- ♦ Kun olet purkanut pakkauksen, tarkista että olet vastaanottanut kaikki osat.
- ♦ Ota yhteys jälleenmyyjään, jos pakkauksesta puuttuu osia tai osia on rikkoutunut.



1. Moottori ja akseliputki
2. Suojain (nylonsiiman leikkuupäätä varten)
3. Suojain (metalliterää varten)
4. Suojalasit (ANSI Z 87.1 -säädöksen mukaiset)
5. Varoitusmerkki
6. Kantovaljaat

7. Etummainen käsikahva
8. Nylonsiiman leikkuupää
9. Käyttöohje
10. Lukitustyökalu
11. Hylsyavain
12. Kulma-avain



1. Moottori ja akseliputki
2. U-kahva
3. Suojain (metalliterää varten)
4. Suojain (nylonsiiman leikkuupäätä varten)
5. Suojalasit (ANSI Z 87.1 -säädöksen mukaiset)
6. Varoitusmerkki
7. Kantovaljaat

8. Kolmihampainen leikkuuterä
9. Terän suojus
10. Käyttöohje
11. Lukitustyökalu
12. Hylsyavain
13. Kulma-avain

Ennen käyttöä

Asentaminen

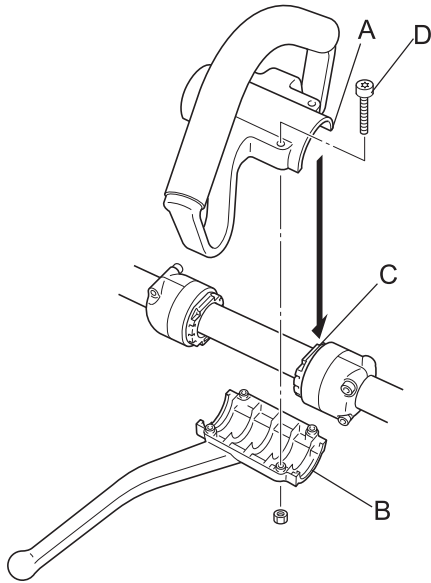
⚠ VAROITUS

- Varmista trimmerin oikea asennustapa lukemalla käyttöohje huolella.

Jos trimmeriä ei ole asennettu oikein, seurauksena voi olla onnettomuus tai vakava henkilövahinko.



Silmukkakahvamalli Silmukkakahvan asentaminen



Aseta silmukkakahva ja kiinnike käyttöakselin putkeen.

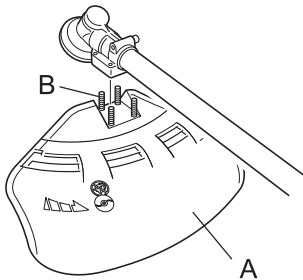
Aseta silmukkakahvan ja kiinnikkeen ulokkeet vastaaviin pehmusteen uriin ja varmista, että osat kiinnittyvät kunnolla yhteen. Kiristä ruuvit (M5 x 35).

Löysää pulttit (M5x25) ja säädä kahva siten, että käyttö on miellyttävää. Kiinnitä kahva kiristämällä pulttit (M5x25) säädön jälkeen tiukasti.

⚠ HUOMIO

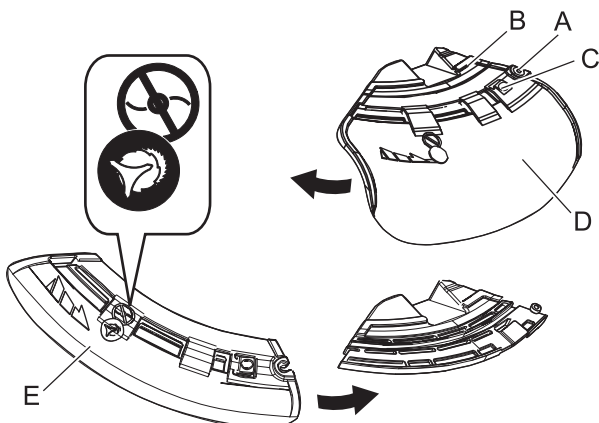
- Asenna kahva niin, että se ei peitä varoitustarroja.

Suojaimen asentaminen



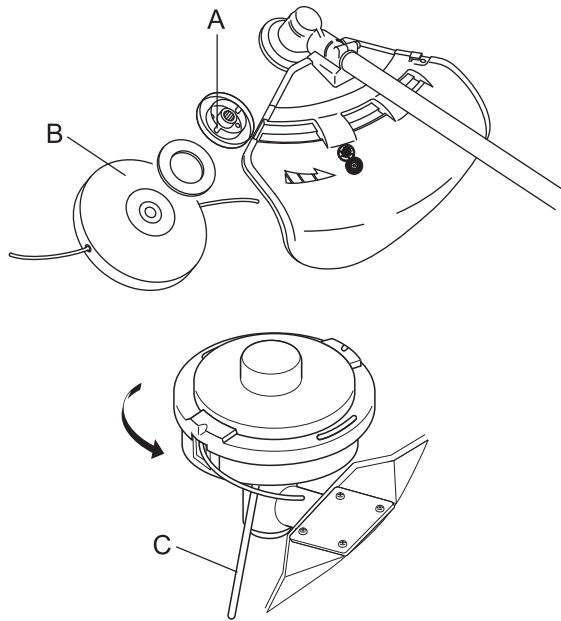
1. Aseta suojain (A) kulmavaihteen asennusosaan ja kiristä 4 pulttia (B).

Suojaimen vaihtaminen



- ♦ Trimmerissä on kahden tyyppisiä suojaimia: toisia käytetään vain nylonsiiman leikkuupään kanssa ja toisia vain metalliterän kanssa. Kun käytät metalliterää, käytä metalliterän suojainta.
- 1. Avaa kiinnittimen (B) oikealla puolella oleva pultti (A) kokonaan liikuttaaksesi suojainta. Pultti ei lähde irti kiinnikkeestä.
- 2. Samalla kun painat painiketta (C) liu'uta suojain (D) vasemmalle ja poista se.
- 3. Aseta toisen tyyppinen suojain (E) uraan ja liikuta sitä oikealle, kunnes se pysähtyy. Muista kiristää pultti.

Nylonsiiman leikkuupään asentaminen

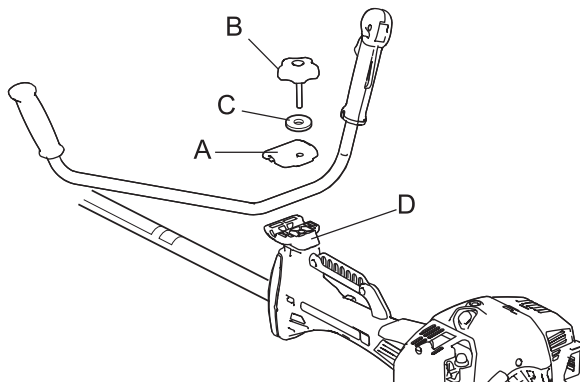


⚠ HUOMIO

○ Kiinnitä ulosottoakseli kunnolla lukitustyökalulla, jottei se pääse pyörimään, kun nylonleikkuupää asennetaan.

1. Aseta lukitustyökalu kulmavaihteen oikealla puolella olevaan koloon ja työnnä samalla lukitusjousta vasemmalle.
2. Kiinnitä ulosottoakseli työntämällä lukitustyökalua syvemmälle aukkoon (A) siten että käyttöakseli lukkiutuu.
3. Kierrä nylonsiiman leikkuupää (B) akseliin (vastapäivään), kunnes se on tiukalla.
4. Poista lukitustyökalu (C).

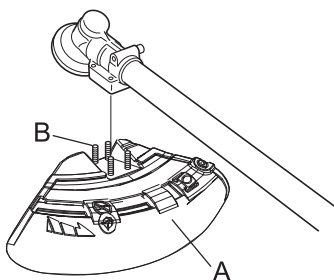
U-kahvallinen malli U-kahvan asennus



1. Asenna ylempi kahvan kiinnitysosa (A) alempaan kahvan kiinnitysosaan (D) ja kiinnitä kahva kiristämällä kiinnityspultti (8 mm) (B) kevyesti.
2. Säädä kahvan kaltevuus sopivaan asentoon, jossa kahvaa on helppo käyttää, ja kiristä kiinnityspultti tiukkaan.

C: Aluslevy

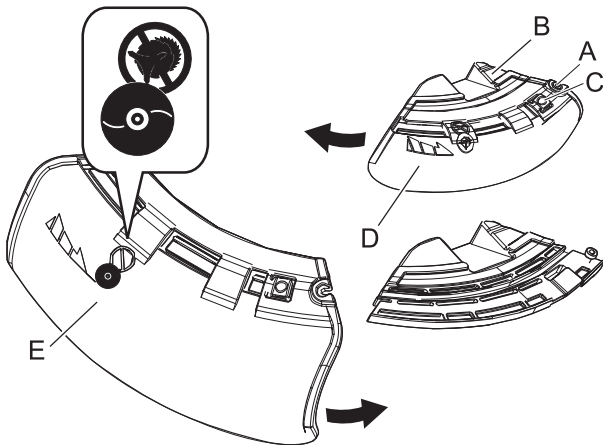
Suojaimen asentaminen



1. Aseta suojain (A) kulmavaihteen asennusosaan ja kiristä 4 pulttia (B).

Ennen käyttöä

Suojaimen vaihtaminen



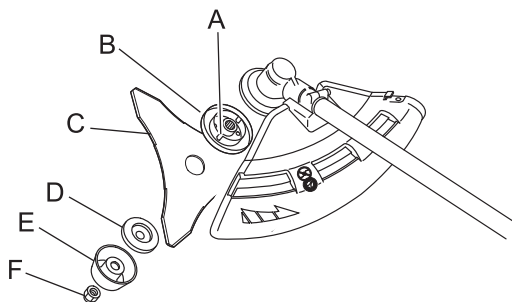
- ♦ Trimmerissä on kahden tyyppisiä suojaimia: toisia käytetään vain nylonsiiman leikkuupään kanssa ja toisia vain metalliterän kanssa. Jos käytät nylonsiiman leikkuupäätä, käytä nylonsiiman leikkuupään suojainta.

1. Avaa kiinnittimen (B) oikealla puolella oleva pultti (A) kokonaan liikuttaaksesi suojainta. Pultti ei lähde irti kiinnikkeestä.
2. Samalla kun painat painiketta (C) liu'uta suojain (D) vasemmalle ja poista se.
3. Aseta toisen tyyppinen suojain (E) uraan ja liikuta sitä oikealle, kunnes se pysähtyy. Muista kiristää pultti.

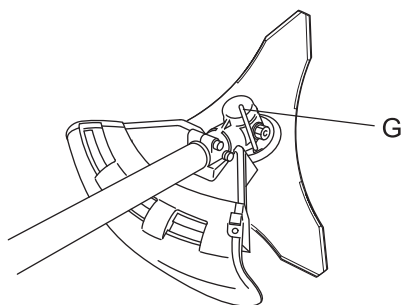
Terän asentaminen

⚠ VAROITUS

- Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet trimmerin terää.
 - Jos vaihdat trimmerin terän työskentelyn aikana, varmista että moottori on sammutettu ja että terät ovat pysähtyneet.
 - Kun käännät trimmerin ylösalaisin terän vaihtoa varten, varmista että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.
 - Älä asenna trimmerin terää yhdellä kädellä tai ilman hylsyavainta. Kiinnitä trimmerin terä tarkasti mukana toimitetulla hylsyavaimella ja kiristä terä kunnolla paikoilleen.
 - Terän kiristämiseen saa käyttää ainoastaan mukana toimitettua hylsyavainta. Pneumaattinen tai sähkötyökalu voi kiristää terän liian kireälle ja rikkoa mutterin tai ulosottoakselin.
 - Kuluneiden mutterien ja kuvun käyttö voi aiheuttaa terän irtoamisen. Vaihda kuluneet osat uusiin.
- Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden, henkilövahinkoja tai palovaaran.



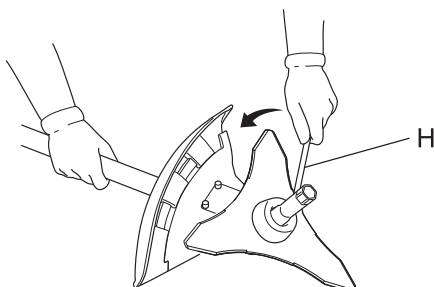
1. Tutki terät (C) ennen asentamista. Tarkista terävyys. Tylsät terät lisäävät terän takaiskureaktioita. Pienistä halkeamat voivat kehittyä murtumiksi, jolloin terästä voi lentää osia käytön aikana. Poista rikkiäinen terä heti, vaikka halkeama näyttäisikin pieneltä.
2. Kiinnitä terän lukitsin (B), terä, alempi terän lukitsin (D), kupu (E) ja mutteri (F) käsin.



3. Aseta lukitustyökalu (G) kulmavaihteen oikealla puolella olevaan koloon ja työnnä samalla lukitusjousta vasemmalle.
4. Kiinnitä ulosottoakseli työntämällä lukitustyökalua syvemmälle aukkoon (A) siten että käyttöakseli lukkiutuu.

⚠ HUOMIO

- Kiinnitä ulosottoakseli kunnolla lukitustyökalulla, jottei se pääse pyörimään, kun terä on asennettu. Muuten ei terän kiinnitysmutteria voi kiristää riittävästi.



5. Kiristä mutteri (vastapäivään) hylsyavaimella (H). Älä kiristä mutteria nojaamalla siihen omalla painollasi. Tällöin mutterin kierre voi vaurioitua.

Tasapainoinen työskentelyasento Kantovaljaiden säätäminen

VAROITUS

- Tuote on suunniteltu erikokoisille käyttäjille mutta se ei välttämättä sovellu erittäin pitkille henkilöille. Älä käytä laitetta, jos jalkasi yltävät leikkuuterään asti, kun laite on kiinnitetty kantovaljaisiin.

TÄRKEÄÄ

- Käyttäjän koko voi vaikuttaa tasapainon säätämiseen. Laitteen tasapainon säätö ei välttämättä onnistu kaikkien käyttäjien kohdalla. Jos kantovaljaat eivät sovi tai niitä ei voi säätää oikein, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Tasapainon säätäminen tasaisella työskentelyalueella

- ♦ Mukana toimitettavat vakiokokoiset kantovaljaat sopivat aikuisille, jotka ovat 150 - 195 cm pitkiä ja joiden vyötärön ympärysmitta on 60 - 140 cm.
- ♦ Käytä aina kantovaljaita tilanteissa, joissa niiden käyttöä suositellaan tässä käyttöoppaassa. Säädä kantovaljaat ja kiinnityslenkki(A) niin, että yksikkö ja leikkurin kiinnitys riippuvat muutaman senttimetrin maan pinnan yläpuolella (B).
- ♦ Leikkurin ja suojuksen on päästävä liikkumaan tasaisessa asennossa kaikkiin suuntiin. Kiinnitä yksikkö oikealle puolelle kuvan mukaan.

Polttoainesäiliön täyttäminen

VAARA

- Älä lisää polttoainetta, kun moottori on kuuma tai käynnissä.
- Älä tupakoi tai käsittele tulta, kun lisäät polttoainetta.
Polttoaine voi syttyä tuleen ja aiheuttaa palovaaroja.



VAROITUS

- ÄLÄ lisää polttoainetta sisätiloissa. Lisää polttoainetta AINA ulkona tasaisella alustalla. Älä lisää polttoainetta rekan lavalla tai muissa vastaavissa paikoissa.
- Polttoainesäiliöissä tai -astioissa voi olla painetta. Avaa polttoainekorkki aina hitaasti ja anna paineen tasaantua. Muussa tapauksessa polttoainetta voi syöksyä ulos säiliöstä.
- Kuivaa täytön aikana mahdollisesti yli vuotanut tai läikkynyt polttoaine.
Läikkynyt polttoaine voi syttyessään aiheuttaa tulipalon ja palovammoja.
- Kun olet lisännyt polttoainetta, tarkista ettei sitä ole läikkynyt tai vuotanut polttoaineputkesta, polttoainejärjestelmän tiivisteistä tai säiliön korkin ympärille. Jos havaitset polttoaineläikkäitä tai vuotoja, lopeta laitteen käyttäminen välittömästi ja ota yhteyttä ECHO-myyjään laitteen korjaamista varten.
Polttoainevuodot voivat aiheuttaa palovaaran.
- Säilytä täyttösäiliötä viileässä paikassa ja poissa tulen ulottuvilta.
- Käytä vain hyväksyttyä polttoainesäiliötä.

TÄRKEÄÄ

- Polttoaine on sekoitus tavallista bensiiniä ja ilmajäähdytteisiin moottoreihin tarkoitettua laadukasta kaksitahtiöljyä. Suosittelemme vähintään 95 oktaanisen lyijyttömän bensiinin käyttöä. Älä käytä polttoainetta, joka sisältää metyylialkoholia tai yli 10 % etyylialkoholia.
- Varastoitu polttoaine vanhenee. Do not mix more fuel than you expect to use in thirty (30) days.

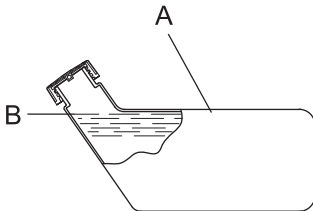
Ennen käyttöä

Polttoaine



- ♦ Suositeltava sekoitussuhde on 50 : 1 (**2 %**), ISO-L-EGD-standardi (ISO/CD 13738). JASO FC ja FD sekä ECHO Premium 50 : 1 öljyä.
- ♦ Älä sekoita polttoainetta moottorin polttoainesäiliössä.

Lisää polttoainetta



- ♦ Älä lisää polttoainetta niin paljon, että pinta yltää säiliön (A) suuhun asti. Varmista, että polttoaine ei ylitä määrättyä rajaa (enintään säiliön kaulan (B) tasoon asti).
- ♦ Kiristä polttoainesäiliön korkki polttoaineen lisäämisen jälkeen kunnolla.

Moottorin käynnistäminen

VAROITUS

Kun käynnistät moottorin, noudata tarkasti seuraavia ohjeita:

- Siirrä laite vähintään 3 m päähän paikasta, missä lisäsit polttoainetta.
- Aseta laite tasaiseen, hyvin tuuletettuun paikkaan.
- Tarkista, että laitteessa ei näy polttoainevuotoja.
- Tarkista, onko metalliterissä halkeamia.
- Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit ovat kunnolla kiinni.
- Jätä laitteen ympärille tarpeeksi tilaa äläkä päästä ihmisiä tai eläimiä sen lähelle.
- Käynnistä moottori niin, että liipaisin on joutokäyntiasennossa.
- Pidä laite tukevasti maata vasten, kun käynnistät moottorin.

Varoimenpiteiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia tai jopa kuoleman.

- Kun moottori on käynnistynyt, tarkista että laitteessa ei ole epänormaalia tärinää ja että siitä ei kuulu epänormaaleja ääniä. Älä käytä laitetta, jos huomaat epänormaalia tärinää tai ääniä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään laitteen korjaamista varten.

Putoavat tai rikkoutuneet osat voivat aiheuttaa haavoja tai vakavia henkilövahinkoja.

- Moottorin pakokaasut sisältävät myrkyllisiä kaasuja. Älä käytä laitetta sisätiloissa tai huonosti ilmastoiduissa paikoissa.

Pakokaasut voivat aiheuttaa myrkytyksiä.



- Älä koske äänenvaimentimeen, sytytystulppaan, kulmavaihteeseen tai muihin kuumiin osiin koneen käydessä tai pian pysähtymisen jälkeen.

Kuumien osien koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.



- Älä koske sytytystulppaan, sytytystulpan johtoon tai muihin korkeajännitteisiin osiin koneen käydessä.

Korkeajännitteisten osien koskettaminen koneen käydessä voi aiheuttaa sähköiskuja.



- Jos leikkurin kiinnitys pyörii, vaikka kaasuliipaisin on moottorin käynnistyessä joutokäyntiasennossa, säädä kaasutin, ennen kuin käytät laitetta.

Varoimenpiteiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia tai jopa kuoleman.

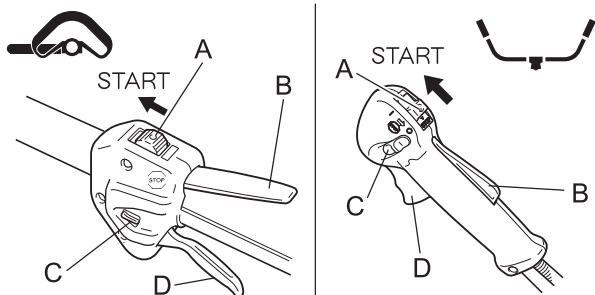
- Kun moottori käynnistetään kaasuvivun avulla, leikkurin kiinnitys pyörii. Kun moottori on käynnistynyt, vapauta kaasuvipu välittömästi vetämällä varovasti kaasuliipaisimesta. Älä käytä työlaitetta kaasuvivulla.

Pyörivä terä voi aiheuttaa vahinkoja.

HUOMAUTUS

- Vedä käynnistyskahvasta ensin varovasti ja sen jälkeen voimakkaammin. Älä vedä käynnistinnarua ulos enempää kuin 2/3 narun pituudesta.
- Älä päästä irti käynnistyskahvasta sen palatessa takaisin.

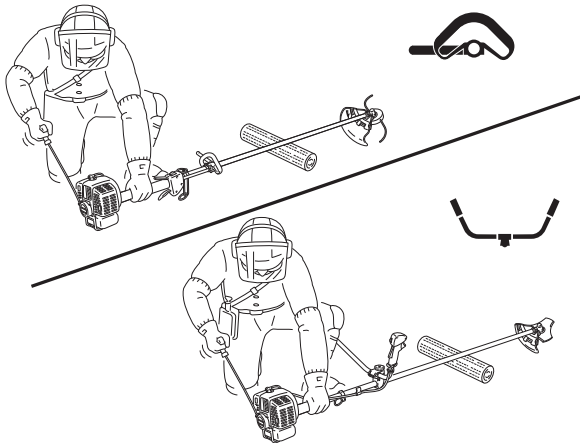
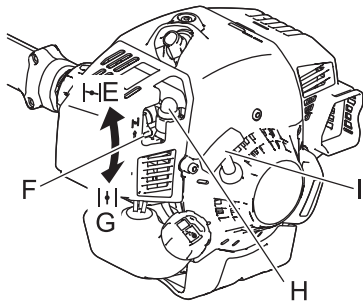
Kylmän moottorin käynnistäminen



(Yhdistä sytytystulpan liitin, jos laite on ollut pitkään varastossa.)

1. Irrota terän suojuus.
2. Aseta trimmeri tasaiselle alustalle ja varmista, että leikkurin kiinnitys ei osu käynnistettäessä maahan tai muuhun esteeseen. Voit käyttää apuvälineenä esimerkiksi palkkia.
3. Siirrä sytytysvirran kytkin (A) Start-asentoon.
4. Varmista, että kaasuliipaisin (D) on joutokäyntiasennossa.

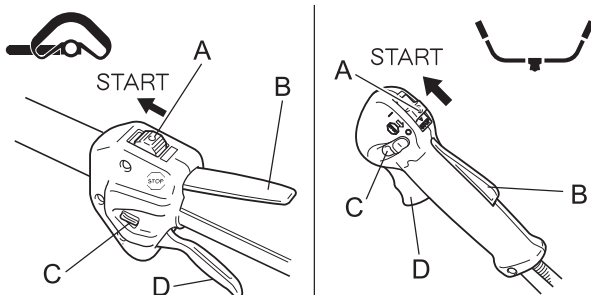
Moottorin toiminta



5. Siirrä rikastimen vipu (F) kylmäkäynnistysasentoon (E).
6. Voit vaihtoehtoisesti painaa ja vapauttaa kierrätyspumpun kumia (H), kunnes polttoainetta on kumin sisällä.
7. Tarkista, että ympärillä oleva alue on turvallinen ja tue moottoria lähinnä oleva kohta kuvan osoittamalla tavalla. Vedä käynnistyskahvasta (I) useita kertoja.
8. Jos kuulet käynnistystä muistuttavan äänen ja moottori sammuu sen jälkeen välittömästi, siirrä rikastimen vipu Käynnissä-asentoon (G) ja käynnistä moottori jatkamalla käynnistyskahvasta vetämistä.
9. Jos moottori ei sammu, palauta rikastimen vipu varovasti Käynnissä-asentoon.
10. Anna moottorin lämmetä jonkin aikaa joutokäyntinopeudella.

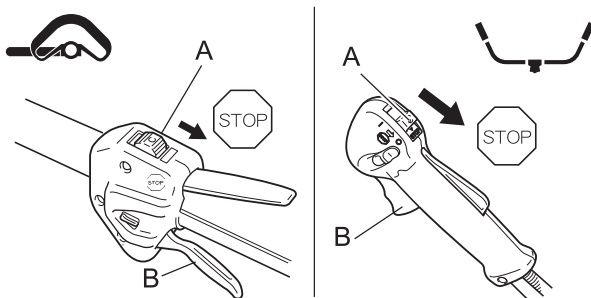
* Jos moottorin käynnistäminen on vaikeaa, käytä kaasuvipua (C). (Vedä kaasuliipaisin kokonaan ulos ja vapauta kaasuvipua painamalla samanaikaisesti kaasuliipaisimen lukitsinta (B). Aktivoi kaasuvipu vapauttamalla kaasuliipaisin. Kun moottori on käynnistynyt, vapauta kaasuvipu välittömästi vetämällä varovasti kaasuliipaisimesta.)

Lämpimän moottorin käynnistäminen



1. Siirrä sytytysvirran kytkin (A) Start-asentoon.
2. Varmista, että kaasuliipaisin (D) on joutokäyntiasennossa.
3. Tarkista, että rikastimen vipu on Käynnissä-asennossa.
4. Jos kierrätyskumissa ei näy polttoainetta, voit vaihtoehtoisesti painaa ja vapauttaa kierrätyspumppua, kunnes polttoaine imeytyy siihen.
5. Tarkista, että ympärillä oleva alue on turvallinen, ja tue moottoria lähinnä olevasta kohdasta ja käynnistä moottori vetämällä käynnistyskahvasta.

Moottorin sammuttaminen



1. Siirrä kaasuliipaisin (B) joutokäyntiasentoon ja anna moottorin käydä joutokäynnillä (alhaisella nopeudella).
2. Siirrä sytytysvirran kytkin (A) Stop-asentoon.
3. Hätätapauksessa sammuta moottori välittömästi sytytysvirran kytkimestä.
4. Jos moottori ei sammu, siirrä rikastimen vipu kylmäkäynnistysasentoon. Moottori pysähtyy ja sammuu (häätäpysäytys).
- * Jos moottori ei sammu sytytysvirran katkaisimesta, ota ennen seuraavaa käyttökertaa yhteys jälleenmyyjään, joka tarkistaa ja korjaa sytytysvirran katkaisimen.
5. Kun et työskentele laitteella tai kun laite on vartioimatta, varmista että moottori ei käynnisty vahingossa irrottamalla sytytystulpan johto sytytystulpasta.

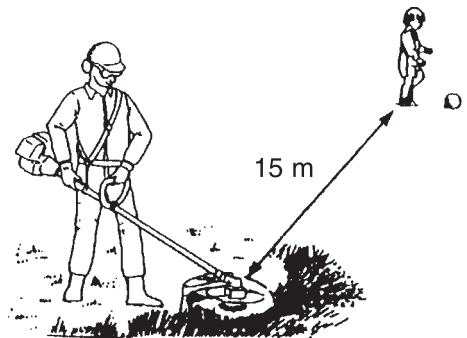
⚠ VAARA

- **Sammuta moottori heti, jos leikkurin kiinnitys jumittuu.**
Jos tukos poistetaan ja leikkuri käynnistyy yhtäkkiä itsestään, vaarana voi olla vakava onnettomuus.
- **Älä käytä trimmeriä, jos suojain ei ole paikallaan.**
Kaikki trimmerin leikkurin kiinnityksestä kimpoavat esineet voivat aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vammoja.

- **Laitteen ympärillä on vaara-alue, jonka säde on 15 metriä. Noudata ehdottomasti seuraavia varotoimia käyttäessäsi laitetta.**

- ♦ Älä anna lasten, muiden henkilöiden tai eläinten oleskella vaara-alueella.
- ♦ Jos toinen henkilö tulee vaara-alueelle, sammuta moottori pysäyttääksesi leikkurin kiinnityksen pyörimisen.
- ♦ Kun lähestyt laitteen käyttäjää, kiinnitä hänen huomionsa esimerkiksi heittämällä risuja vaara-alueen ulkopuolelta. Tarkista sitten, että moottori on sammutettu ja leikkurin terä on lakannut pyörimästä.
- ♦ Jos useampi kuin yksi henkilö käyttää laitetta, sopikaa keskinäisestä viestintätavasta ja työskennelkää vähintään 15 metrin päässä toisistanne.

Kaikki leikkurista kimpoavat esineet tai leikkurin terän koskettaminen voivat aiheuttaa sokeutumisen tai vakavia onnettomuuksia.



⚠ VAROITUS

- **Ennen työskentelyn aloittamista tarkista työskentelyalue ja poista kaikki pienet kivet ja muut esineet, jotka voivat kimmota leikkurista. Poista alueelta myös kaikki mahdolliset narut ja johdot, jotka voivat kiertyä leikkurin kiinnityksen ympäri.**

Leikkurista kimpoavat esineet, johdot tai leikkurin ympärille kiertynyt muu materiaali voivat aiheuttaa onnettomuuden tai vakavan loukkaantumisen.



- **Sammuta moottori seuraavissa tilanteissa välittömästi ja varmista, että leikkuuterät on pysäytetty, ennen laitteen osien tarkistamista. Vaihda vialliset osat uusiin.**

- ♦ Jos leikkuri osuu leikkuuterä aikana kiveen, puuhun, pylvääseen tai muuhun esteeseen.
- ♦ Jos trimmeri alkaa täristä epänormaalisti.

Viallisten osien käyttäminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavan loukkaantumisen.

- **Älä pidä leikkuuterää ylhäällä työskentelyn aikana. Leikkuuterää ei saa nostaa polven tason yläpuolelle.**

Jos nostat leikkuuterän polvitason yläpuolelle, pyörimistaso tulee lähemmäs kasvoja, ja leikkurista kimpoavat osat voivat aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vammoja.

Laitteen kuljetus

- Jos kuljetat laitetta yllä kuvatuissa tilanteissa, sammuta moottori ja varmista, että trimmerin terä on lakannut pyörimästä. Kiinnitä sen jälkeen terän suojus ja käännä laite siten, että äänenvaimennin on pois päin itsestäsi.

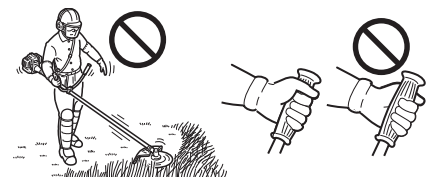
- ♦ Siirtyminen työskentelyalueelle.
- ♦ Siirtyminen toiseen paikkaan työskentelyn aikana.
- ♦ Siirtyminen pois työskentelyalueelta.

Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa palovammoja tai vakavia vahinkoja.

- Jos kuljetat pensasaitaleikkuria autolla, tyhjennä polttoainesäiliö, kiinnitä leikkurin teräsuojaus ja kiinnitä laite kunnon paikoilleen niin, että se ei pääse liikkumaan.

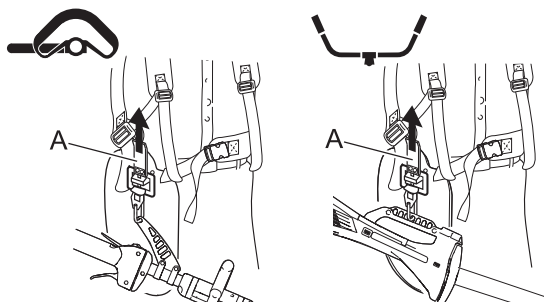
Jos kuljetat autolla laitetta, jonka säiliössä on polttoainetta, seurauksena voi olla palovaara.

- Älä käytä trimmeriä koskaan yhdellä kädellä.
- Varmista, että peukalat tulevat tiukasti kahvojen ympärille ja että kahvat jäävät kämmenen sisään.



Viimeistelytyöt

Kantovaljaiden käyttäminen



Aseta trimmeri aina oikeaan käyttöasentoon käyttämällä kantovaljaita.

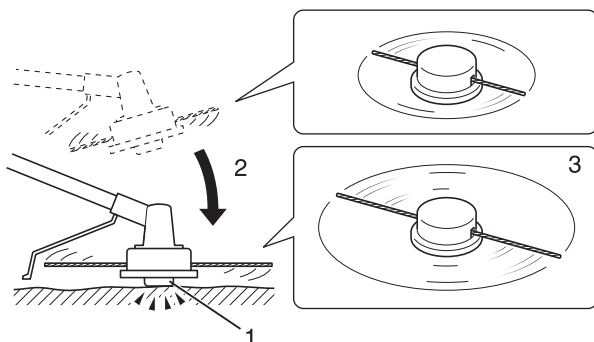
- ♦ Kiinnitä vyötäröhihna. Vyö on kiinnitettävä tiukasti niin, että se istuu hyvin.
- ♦ Kiinnitä tuote valjaisiin.
- ♦ Aseta kantovaljaat molempien olkapäiden yli ja säädä hihnat niin, että liitoskohta lukkiutuu kuvan mukaisesti.
- ♦ Tarkista, että kantovaljaiden säädöt ovat oikein liikuttamalla leikkuria maata myöden.
- ♦ Muuta tarvittaessa kiinnityslenkin paikkaa.
- ♦ Kantovaljaissa on hätävapautustoiminto. Jos trimmeri syttyy palamaan tai aiheuttaa muun vaaratilanteen, irrota valjaat vetämällä hätäkahvasta (A).

Viimeistely nylonsiiman leikkuupäällä

! VAROITUS

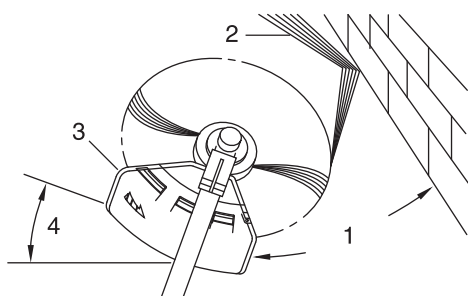
- Leikkuuterän virheellinen kiinnitys voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia. Lue kaikki tämän käyttöoppaan turvaohjeet huolella ja noudata niitä.
 - Käytä ainoastaan YAMABIKO CORPORATIONin suosittelemia leikkuuteriä.
 - Jos leikkurissa on liian pitkä nailonsiima, se voi lentää pois paikoiltaan, kun leikkuupää alkaa pyöriä nailonsiiman pituuden säätämisen jälkeen.
- Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

Nylonsiiman säätäminen



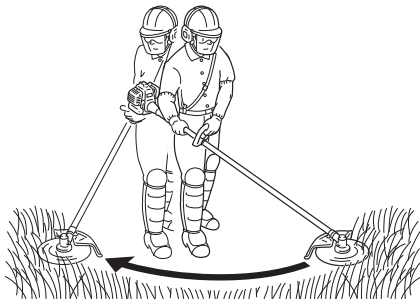
- ♦ Älä pyöritä nylonsiiman leikkuupäätä yli 10 000 kierrosta minuutissa.
 - ♦ Kun irrotat nylonsiiman kelasta, napauta vapautinnuppia kevyesti maahan, kun pyörimisnopeus on alle 4 500 kierrosta minuutissa.
 - ♦ Suojaimen katkaisuterä säätää leikkuu-uran automaattisesti leikkaamalla nylonsiimat tasaisiksi pyörimisliikkeen alkaessa.
 - ♦ Jos käytettävä leikkuu-ura on pienempi kuin enimmäisarvo, leikkaa kaksi samanpituista nylonsiimaa.
1. Vapautinnoppi
 2. Napauta vapautinnuppia kevyesti alustaan
 3. Nylonsiima tulee ulos

Viimeistely

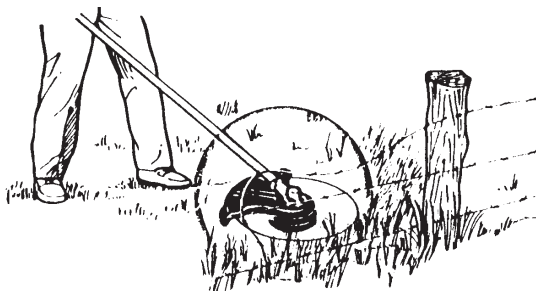
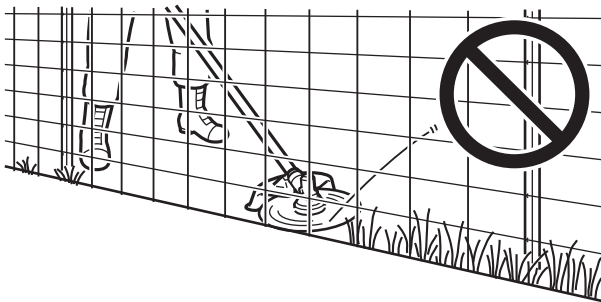
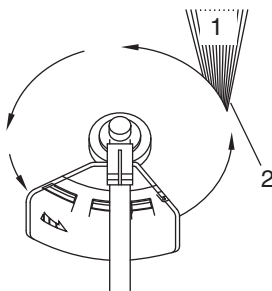
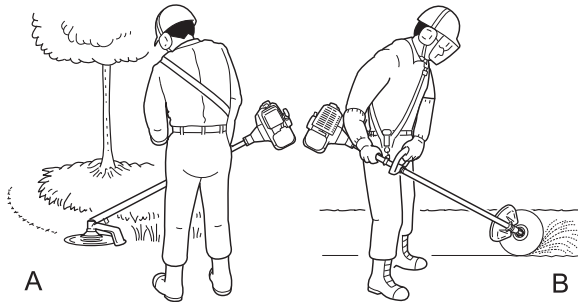


- ♦ Viimeistelyssä trimmeri viedään varovasti leikattavaan materiaaliin. Ohjaa leikkuujäte poispäin itsestäsi kallistamalla hiekan leikkurin päätä. Jos leikkaat esteiden, kuten aidan, seinän tai puun läheisyydessä, lähesty estettä niin, että siitä lentävä leikkuujäte ei osu itseesi.
 - ♦ Liikuta nylonsiiman leikkuupäätä hitaasti, kunnen ruoho on leikattu esteeseen saakka. Älä tuki siimaa työntämällä sitä liian lähelle estettä. Jos viimeistelet verkkoaidan ympäristöä, varo, ettei trimmeri osu aitaan. Jos viet trimmerin liian lähelle verkkoaitaa, siima voi kiertyä sen ympäri.
 - ♦ Voit viimeistellä rikkaruohot myös yksi kerrallaan. Aseta nylonsiiman leikkuupää rikkaruohon alaosaan, ei koskaan ylös, sillä silloin rikkaruoho voi tarttua siimaan. Älä leikkaa rikkaruohoa suoraan poikki vaan työskentele hitaasti käyttämällä ainoastaan siiman päätä, jolloin saat paremman leikkaustuloksen.
1. Kulma seinään
 2. Leikkuujäte
 3. Leikkurin puoli ylös nostettuna
 4. Kulma maahan

Niitto



Esiseulonta ja reunustus



- ♦ Niitto tarkoittaa suurten ruohoalueiden leikkaamista liikuttamalla tai heiluttamalla trimmeriä laajassa kaaressa. Leikkaa pehmein, vaivattomin liikkein. Älä yritä hakata tai kaataa ruohoa. Ohjaa leikkuujäte pois päin itsestäsi kallistamalla nylonsiiman leikkuupäätä niittoliikkeen aikana. Tuo trimmeri takaisin leikkaamatta palautusliikkeen aikana. Voit leikata myös molempiin suuntiin, jos olet pukeutunut asianmukaisesti etkä väliä, vaikka osa leikkuujätteestä osuisikin sinuun.

- ♦ Esiseulonassa ja reunustuksessa nylonsiiman leikkuupäätä kallistetaan jyrkässä kulmassa. Esiseulonta (A) tarkoittaa pintakasvillisuuden poistamista ja maan leikkaamista paljaaksi. Reunustus (B) tarkoittaa nurmikon viimeistelyä paikoissa, joissa se on levinnyt jalkakäytävälle tai ajoteille. Trimmeri on pidettävä esiseulonnan ja reunustuksen aikana jyrkässä kulmassa niin, että leikkuujäte ja mahdollinen multa tai kivet eivät osu käyttäjään, vaikka ne kimpoaisivatkin kovilta pinnoilta.
 - ♦ Vaikka kuvissa opastetaan esiseulonta ja reunustus, käyttäjän on itse löydettävä itselleen ja kuhunkin leikkaustilanteeseen sopivat kulmat.
 - ♦ Nylonsiiman leikkuupää kannattaa kallistaa lähes kaikissa leikkaustilanteissa niin, että siima leikkaa kohdassa, jossa siiman kaari liikkuu pois päin käyttäjästä ja suojaimesta (katso kuva). Näin leikkuujäte ei osu käyttäjään.
 - ♦ Jos leikkuupäätä kallistetaan väärään suuntaan, leikkuujäte osuu käyttäjään. Jos nylonsiiman leikkuupäätä pidetään vaakatasossa maassa siten, että trimmeri leikkaa koko siiman leveydeltä, leikkuujäte osuu suoraan käyttäjään, vastus hidastaa moottoria ja siimaa kuluu huomattavan paljon.
 - ♦ Nylonsiiman leikkuupää pyörii vastapäivään. Leikkuri on suojaimen vasemmalla puolella.
1. Leikkuujäte
 2. Leikkaa tältä puolelta

- ♦ Älä anna siiman osua kovarunkoisiin kasveihin, puihin tai piikkilanka-aitaan.
- ♦ Jos siima osuu kanaverkkoon, verkkoaitaan tai tiheään pensastoon, se katkeaa, ja katkenneet siiman päät voivat kimmoa takaisin ja osua käyttäjään. Oikea leikkaustapa on leikata esteeseen, kuten aitaan, saakka päästämättä siimaa kuitenkaan osumaan esteeseen. Älä leikkaa esteiden tai aitojen lähellä.

- ♦ Älä anna nylonsiiman osua rikkoutuneeseen piikkilanka-aitaan. Trimmerin katkomat piikkilangan pätkät voivat sinkoutua kovalla nopeudella takaisin ja osua käyttäjään.

Viimeistelytyöt

Viimeistely metalliterällä

VAROITUS

- Noudata seuraavia ohjeita, kun käytät trimmeriä.
 - ♦ Tarkista, että trimmerin terä on kiristetty kunnolla paikoilleen.
 - ♦ Vaihda viallinen tai murtunut suojain uuteen.
 - ♦ Vaihda kulunut terän mutteri uuteen.
 - ♦ Älä anna terän osua maahan.
 - ♦ Älä käytä tylsää, vääntynyttä, murtunutta tai haalistunutta terää äläkä kuluneita tai viallisia muttereita.
 - ♦ Älä käytä moottoria täydellä käyttönopeudella ilman leikattavaa materiaalia.

Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

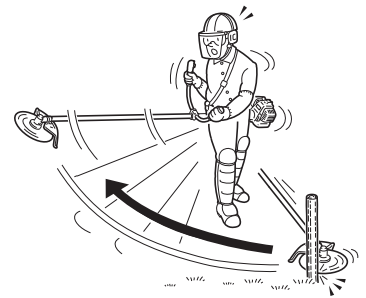
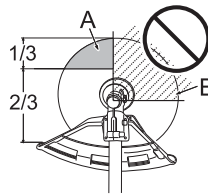
- Käytä ainoastaan YAMABIKO CORPORATIONin suosittelemia leikkuuteriä.
- Terä täytyy valita oikein leikattavan materiaalin tyypin ja koon mukaan. Vääränlainen tai tylsä terä voi aiheuttaa vakavia vahinkoja. Terien täytyy olla teräviä. Tylsät terät lisäävät terien takapotkureaktion ja henkilövahinkojen vaaraa.
 - ♦ Muovista terää, nylonista nurmikkoterää tai rikkaruohoterää voidaan käyttää, kun nylonsiimapää on käytössä. Älä käytä tätä terää paksujen rikkakasvien tai pensaiden leikkaamiseen.
 - ♦ Kolmehampainen leikkuuterä on tarkoitettu erityisesti rikkaruohojen ja ruohon leikkaamiseen. Älä käytä kolmehampaista leikkuuterää pensaiden tai puiden leikkaamiseen. Näin estät takapotkun aiheuttamat vahingot.
 - ♦ 8-hampainen rikkaruoho- / nurmikkoterä on tarkoitettu nurmikon, puutarharoskien ja paksun rikkaruohon leikkaamiseen. Älä käytä tätä terää pensaiden tai puuvartisten kasvien (19 mm tai paksumpien) leikkaamiseen.
 - ♦ 22-hampainen raivausterä on tarkoitettu tiheään vesaikon ja taimikon (korkeintaan 64 mm paksun) leikkaamiseen.
 - ♦ 80-hampainen pensasterä on tarkoitettu pensaiden ja puuvartisten (enintään 13 mm paksujen) leikkaamiseen.

Vaurioituneet tai rikkiinäiset terät voivat aiheuttaa onnettomuuksia tai vakavia vahinkoja.

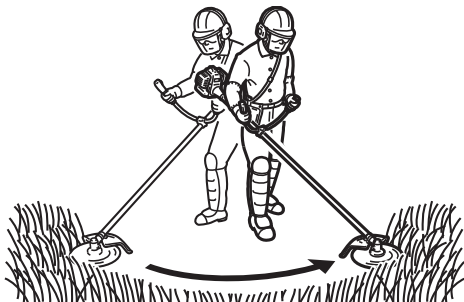
Takapotku

- Trimmerin terän osumista korkealla nopeudella puuhun, pylvääseen, kiveen tai muuhun kovaan esteeseen ja sitä seuraavaa voimakasta ja äkillistä iskureaktiota kutsutaan takapotkuksi.
- Takapotku voi aiheuttaa otteen herpaantumisen trimmeristä, mikä on erittäin vaarallista.
- Jos etenkin trimmerin terän oikea etuneljännes (B) osuu pensaseen tai muuhun esteeseen, terä aiheuttaa laitteen iskeytymisen voimakkaasti taakse oikealle.
- Älä leikkaa vasemmalta oikealle, sillä se aiheuttaa takapotkun. Varmista huolella, että trimmerin terä ei osu koviin esteisiin.
- Kun leikkaat, varmista että leikattava materiaali osuu trimmerin terän ensimmäiseen kolmannekseen vasemmasta etureunasta (A) katsottuna.

Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vamman tai vaarallisen onnettomuuden.



Rikkaruohon niitto



- ♦ Rikkaruohon niitto tarkoittaa, että leikkuria liikutetaan tasaisessa kaaressa. Tällä tavalla voidaan nopeasti siistiä rikkaruohon peittämät alueet. Niittoa ei pitäisi käyttää suurikokoisen, kovarakenteisen tai puumaisen rikkaruohon leikkaamiseen.
- ♦ Jos leikkurin kiinnitykseen tarttuu esimerkiksi puun tai pensaiden vesakkoa, älä käytä leikkuria apuvälineenä sen irrottamiseen. Se voi aiheuttaa leikkurin toimintahäiriöitä.
- ♦ Sammuta sen sijaan moottori ja irrota puun tai pensaan taimi työntämällä se pois teristä.

VAROITUS

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä ennen laitteelle tehtäviä tarkistus- tai huoltotoimenpiteitä.

- **Sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ennen tarkistus- tai huoltotoimenpiteitä.**
Muussa tapauksessa voit saada palovammoja.
- **Irrota sytytystulpan hattu ennen laitteen tarkistamista tai huoltamista.**
Laitteen käynnistyminen vahingossa voi aiheuttaa onnettomuuden.

TÄRKEÄÄ

- Laitteen tarkistaminen ja ylläpito edellyttää toimenpiteisiin vaadittavia taitoja. Jos et osaa suorittaa laitteen tarkistusta ja huoltoa tai korjata vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Älä yritä purkaa trimmeriä osiin itse.

Huolto-ohjeet

Osa	Huoltotoimenpide	Sivu	Ennen käyttöä	Kuukausittain
Ilmansuodatin	Puhdistus / vaihto	21	•	
Polttoainesuodatin	Tarkastus / puhdistus / vaihto	22	•	
Sytytystulppa	Tarkastus / puhdistus / säätö / vaihto	23		•
Kaasutin	Säätö / vaihto ja säätö	22		•
Jäähdytysjärjestelmä	Tarkastus / puhdistus	22	•	
Äänenvaimennin	Tarkista/kiristä	23	•	
Äänenvaimennin	Puhdista	23		•**
Käyttöakseli	Rasvaus	23		•**
Kulmavaihde	Rasvaus	23		•*
Käynnistin	Tarkastus	-	•	
Katkaisuterä	Tarkastus / puhdistus	-	•	
Polttoainejärjestelmä	Tarkastus	22	•	
Ruuvit, pultit ja mutterit	Tarkastus / kiristys / vaihto	-	•	

* Tai 50 tuntia, ensimmäisenä toteutuva. ** Tai 100 tuntia, ensimmäisenä toteutuva.

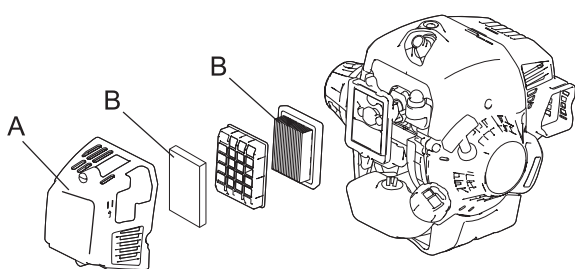
TÄRKEÄÄ

- Yllä mainitut huoltovälit ovat enimmäismääriä. Tarpeenmukaiset huoltovälit määräytyvät todellisen käytön ja käyttäjän oman käyttökokemuksen mukaan.

Huolto

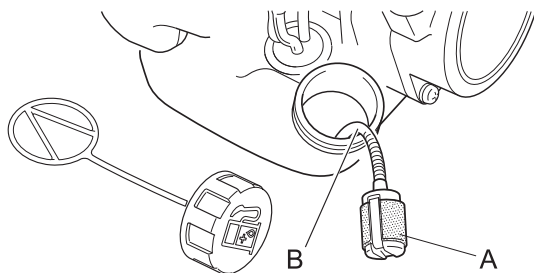
Jos sinulla on laitteeseen tai sen käyttöön liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään.

Ilmansuodattimen puhdistaminen



1. Sulje rikastin. Löysää ruuvia ja irrota ilmanpuhdistimen kansi (A).
2. Irrota ilmansuodatin (B) (ilmanpuhdistimen kannen alta).
3. Puhdista suodattimesta lika harjaamalla tai puhdista suodatin paineilmalla.
4. Asenna suodatin takaisin paikalleen.
5. Asenna kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.

Polttoainesuodattimen vaihtaminen



1. Ota polttoainesuodatin (A) esiin polttoainesäiliön täyttöaukon kautta käyttämällä apuna rautalankaa tai muuta apuvälinettä.
2. Vedä vanha suodatin irti polttoaineletkusta (B).
3. Asenna uusi suodatin.

HUOMAUTUS

- Vaihda suodatin uuteen, jos se on hyvin likainen tai ei enää sovi paikalleen.

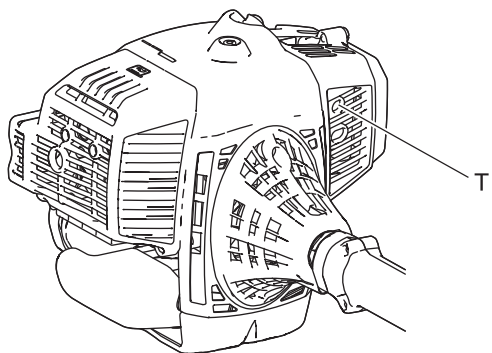
Kaasuttimen säätö

VAROITUS

- Leikkurin kiinnitys saattaa liikkua, kun kaasutinta säädetään. Loukkaantumisvaara!

HUOMIO

- Kun aloitat kaasuttimen säätämisen, joutokäyntinopeuden säätöruuvi (T) on säädettävä niin, että leikkupää ei pyöri.
- Jos kaasuttimessa on toimintavikoja, ota yhteys myyjään.



Jokainen laite on testattu tehtaalla, ja kaasutin on hienosäädetty enimmäistehoon.

Ennen kaasuttimen säätämistä puhdista tai vaihda ilmansuodatin, käynnistä moottori ja anna käydä joitakin minutteja, kunnes moottori saavuttaa käyttölämpötilan.

Säädä kaasutin noudattamalla seuraavia vaiheita:

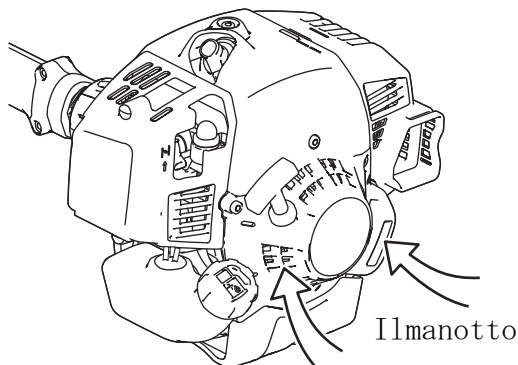
Käännä joutokäyntinopeuden säätimen ruuvia (T) myötäpäivään, kunnes leikkupää alkaa kääntyä. Käännä sitten ruuvia (T) vastapäivään, kunnes leikkuri ei enää käännä. Käännä ruuvia (T) vastapäivään vielä yksi kierros.

Jäähdytysjärjestelmän huolto

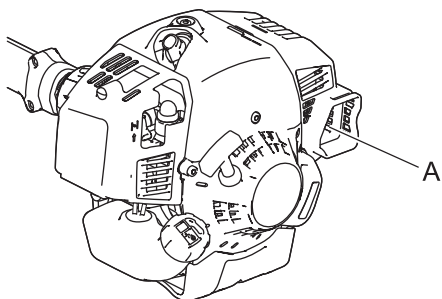
TÄRKEÄÄ

- Jotta moottorin käyttölämpötila pysyisi tasaisena, jäähdytysilman on päästävä kulkemaan vapaasti sylinterin jäähdytysriipojen alueella. Tämä ilmvirta jäähdyttää moottoria. Moottori voi ylikuumentua, jos:
 - ♦ Ilmanotto on tukossa, ja jäähdytysilma ei pääse sylinteriin
 - ♦ Sylinterin ulkopuolelle kerääntyy pölyä ja ruohoa. Ne eristävät moottorin ja estävät kuumen ilman poistumisen.
- Jäähdytyskanavan tukkivien esteiden poistaminen tai sylinterin puhdistaminen luokitellaan 'normaaleiksi huoltotoimenpiteiksi'. Takuu ei korvaa laitteen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä aiheutuvia vahinkoja.

- ♦ Älä päästä likaa moottoriin tai ilmanottoaukkoon.



Äänenvaimentimen puhdistaminen

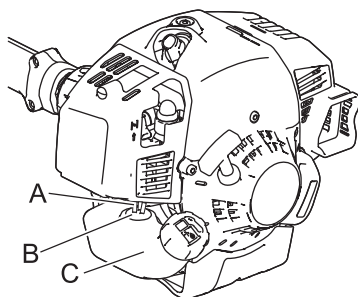


- Äänenvaimentimeen (A) kertynyt karsta heikentää moottorin suorituskykyä ja aiheuttaa ylikuumentumista. Tarkista kipinän sammuttimen verkko säännöllisesti. Poista äänenvaimentimesta karsta.

TÄRKEÄÄ

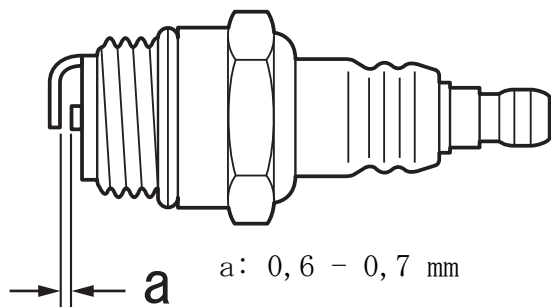
Älä poista äänenvaimentimen suojusta. Tarpeen vaatiessa, ota yhteys myyjään.

Polttoainejärjestelmän tarkistaminen



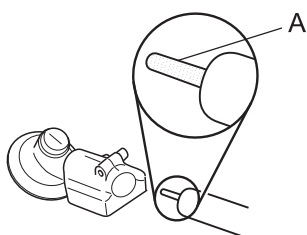
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa.
- Kun olet lisännyt polttoainetta, varmista että polttoainetta ei ole valunut tai läikkynyt polttoaineputkesta (A), polttoaineletkun läpivientikumista (B) tai säiliön korkin (C) lähelle.
- Polttoaineen vuotaminen tai läikkyminen voi aiheuttaa palovaaran. Lopeta trimmerin käyttö välittömästi ja ota yhteys myyjään vian tarkastamista tai korjaamista varten.

Sytytystulpan tarkistaminen



1. Tarkista tulpan kärkiväli. Sopiva kärkiväli 0,6 - 0,7 mm.
 2. Tarkista, että elektrodi ei ole kulunut.
 3. Tarkista, että eristeessä ei ole öljyä tai muuta likaa.
 4. Jos sytytystulpan elektrodit ovat kuluneet tai keramiikkaeristeessä on halkeamia, korvaa vialliset osat uusilla.
 5. Tighten to 15 N·m - 17 N·m (150kgf·cm to 170 kgf·cm).
- * Sytytystestiä (sytytystulppien testausta) ei saa suorittaa itse, vaan se on annettava jälleenmyyjän tehtäväksi.

Käyttöakselin voitelu

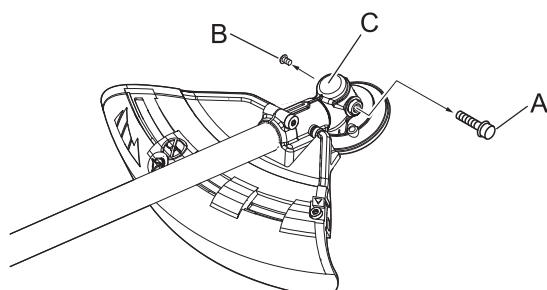


Tarkista käyttöakseli (A) 100 käyttötunnin välein ja lisää tarvittaessa voiteluainetta.

HUOMAUTUS

Käytä korkealaatuista litiumpohjaista yleisvoiteluainetta.

Kulmavaihte



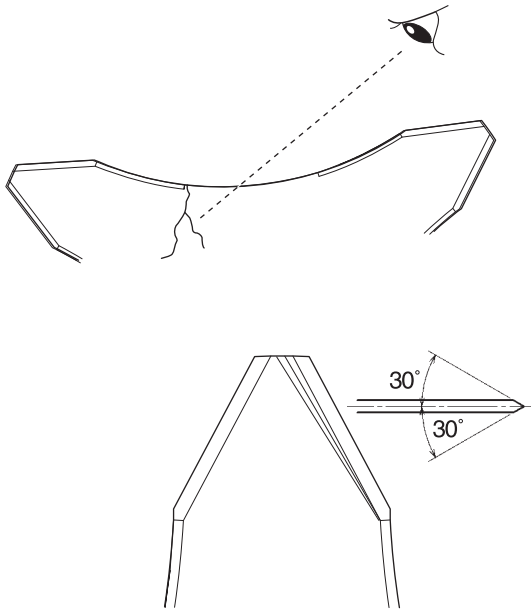
1. Irrota tulppa (A) ja tyhjennysruuvi (B) kulmavaihteesta (C).
2. Lisää rasvaa vaihteeseen, kunnes vanha rasva on työntynyt ulos. Käytä tarvittaessa matalapainepumppua.

HUOMAUTUS

Käytä korkealaatuista litiumpohjaista yleisvoiteluainetta.

3. Asenna tyhjennysruuvi ja tulppa takaisin paikoilleen

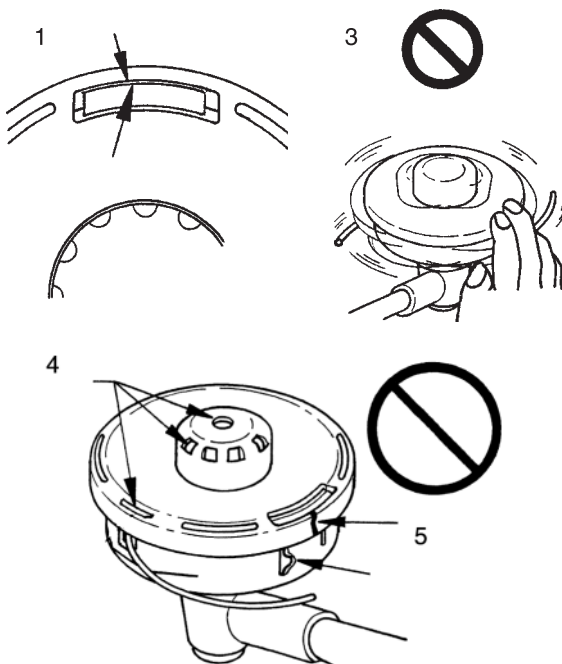
Terän tarkistaminen



- ♦ Käytä vain valmistajan tähän trimmeriin tarkoittamaa terää.
- ♦ Jos terässä näkyy halkeama, sitä ei saa käyttää. Vaihda terä uuteen.
- ♦ Varmista, että terä on asennettu paikalleen ohjeiden mukaisesti.

- ♦ Kun leikkuuterä tylsyy, voit jatkaa terän käyttämistä kääntämällä sen.
- ♦ Jos terä lohkeaa tai vääntyy, trimmerin tärinä lisääntyy. Vaihda kulunut terä uuteen.
- ♦ Jos teroitat terää, viilaa tasaisesti kolme leikkuureunaa lattaaviilalla kuvassa osoitetulla tavalla. Muussa tapauksessa trimmerin tasapaino heikkenee ja tärinä lisääntyy.

Nylonsiiman leikkuupään tarkistaminen



1. Varmista, että molemmat kotelon lukitushaat asettuvat vastaavaan kannen ulkokehän aukkoon.
2. Tarkista trimmerin leikkuupään kiinnitys ja kiristä se tarvittaessa.
3. Tarkista leikkuupään poikkeavuudet tai epänormaalit äänet pyörittämällä sitä käsin. Leikkuupään poikkeavuudet tai epänormaalit äänet voivat aiheuttaa epänormaalia tärinää tai leikkuupään kiinnityksen vaarallisen irtoamisen pyörimisen aikana.
4. Tarkasta, että suojuks ja vapautinnuppi eivät ole kuluneet. Jos vapautinnupin tai suojuksen alaosassa lähellä nylonsiiman aukkoa on reikä, vaihda osat aina uusiin.
5. Tarkista, että leikkuupäässä ei ole halkeamia tai reikiä. Vaihda osat, joissa on halkeamia tai reikiä, välittömästi uusiin.

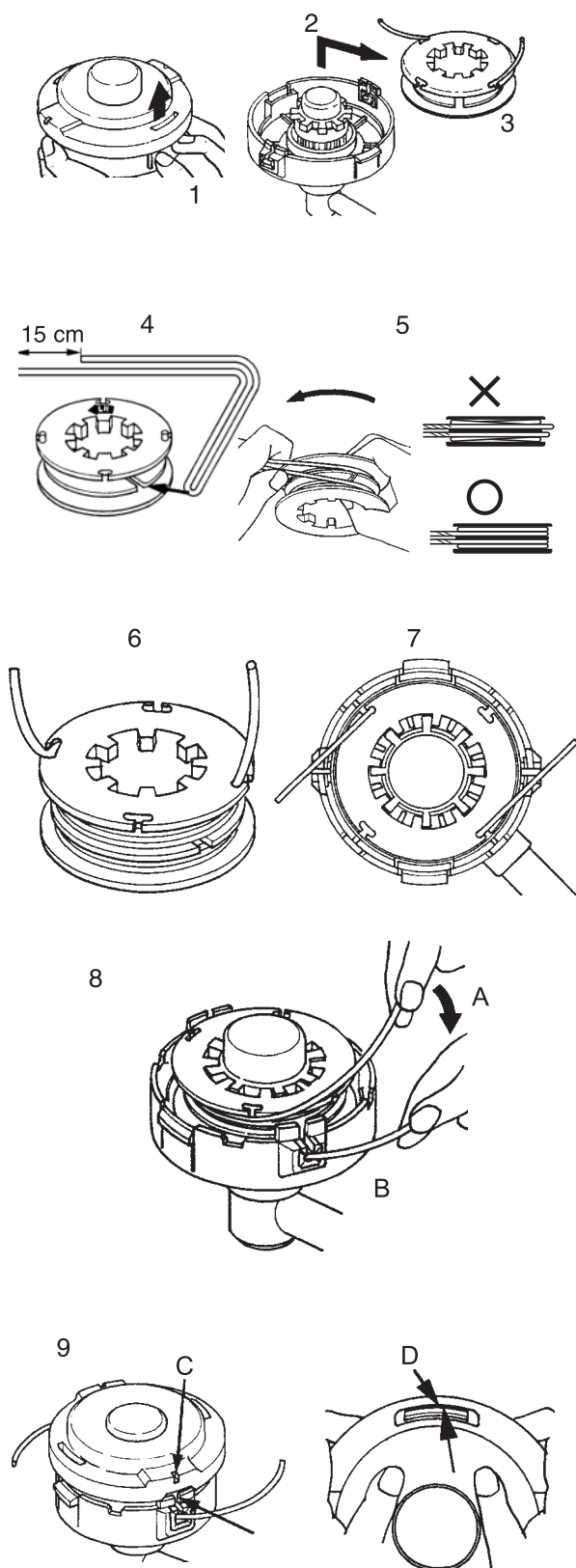
Nylonsiiman vaihtaminen

⚠ VAARA

- Ennen nylonsiiman vaihtamista sammuta aina trimmerin moottori ja varmista, että nylonsiiman leikkuupää on lakanut pyörimästä. Se voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

⚠ VAROITUS

- Käytä vain YAMABIKO CORPORATIONin suosittelemaa joustavaa siimaa, joka ei sisällä metallia. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.



1. Paina lukitushakoja (kahdesta kohtaa) sisäänpäin ja nosta kantta ja poista se. On ehkä helpompi avata ensin vain toinen puoli.
2. Irrota kela.
3. Kun kelan nylonsiima on melkein lopussa, poista jäljellä oleva siima kelasta ja kierrä uusi siima noudattamalla ohjeita kohdasta neljä eteenpäin. Jos kelan siima on sulanut tai juuttunut, poista koko siima ja kuori sulanut tai jumittunut osa pois. Kierrä jäljellä oleva siima uudestaan paikoilleen noudattamalla ohjeita kohdasta 4 eteenpäin.
4. Taita siimaa pituussuunnassa 15 cm keskelle päin kuvan mukaisesti. Kiinnitä taitettu osa keskellä olevan erottimen pykälään.
5. Kela siima tiukasti kelan uraan. Seuraa kelan kiertosuuntaa (LH).
6. Kun siima on kelattu loppuun, kiinnitä siiman päät alustavasti kelan vastakkaisilla puolilla oleviin loviin. Jätä noin 10 cm siimaa kumpaankin päähän.
7. Aseta kela koteloon siten, että merkitty puoli jää näkyviin.
8. Vedä siima ulos kotelosta. (A) Irrota siima "kelan lovista, joihin se oli alustavasti kiinnitetty" ja (B) pujota se kelan pujotusreikien kautta.
9. Aseta suojus ja kotelo takaisin yhteen. (C) Säädä "hyötykäytön merkki" ja "pujotusreikä" yhteen ja (D) paina kotelon salvat kiinni suojuksessa oleviin koloihin, kunnes ne ovat kunnolla paikoillaan.

VAARA

Varmista, että jokainen kotelon kiinnityssalpa asettuu vastaavan kannen ulkokehän aukkoon lähes kokonaan. Jos kiinnityssalvat eivät ole kunnolla kiinni, kun leikkuupää kääntyy, sisäosien suojus voi irrota ja aiheuttaa vaaratilanteen.

Vianetsintätaulukko

TÄRKEÄÄ			
○ Käytä vain valmistajan hyväksymiä alkuperäisiä varaosia, tuotteita ja komponentteja. Muiden valmistajien osien tai laitteeseen sopimattomien komponenttien käyttäminen voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.			
Ongelma	Vianmääritys	Syy	Toimenpiteet
Moottori ei käynnisty		1. Polttoainesäiliössä ei ole polttoainetta 2. Pysäytinkatkaisin on Stop-asennossa 3. Liian suuri polttoaineen imu 4. Sähkövika 5. Kaasuttimen toimintahäiriö tai sisäinen juuttuminen 6. Sisäinen moottorin toimintahäiriö	1. Lisää polttoainetta 2. Siirrä Start-asentoon 3. Käynnistä moottori huollon jälkeen 4. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. 5. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. 6. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Moottorin käynnistäminen on vaikeaa, epätasainen pyörimisliike	Ylivuotoputkessa on polttoainetta	1. Vanhentunut polttoaine 2. Kaasuttimen vika	1. Vaihda vanha polttoaine uuteen 2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
	Ylivuotoputkeen ei pääse polttoainetta	1. Polttoainesuodatin on tukossa 2. Polttoainejärjestelmä on tukossa 3. Kaasuttimen sisäosat ovat jumittuneet	1. Puhdista tai vaihda uuteen 2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. 3. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
	Sytytystulppa on likainen tai kostea	1. Vanhentunut polttoaine 2. Väärä elektrodin kärkiväli 3. Karstaa 4. Sähkövika	1. Vaihda uuteen 2. Vaihda uuteen 3. Vaihda uuteen 4. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Moottori käynnistyy mutta sitä ei voi kiihdyttää		1. Likainen ilmansuodatin 2. Likainen polttoainesuodatin 3. Polttoaineen kulku estynyt 4. Kaasuttimen säätöongelma 5. Pakokaasun pakokanava tai äänenvaihtimen aukko tukossa	1. Puhdista tai vaihda uuteen 2. Puhdista tai vaihda uuteen 3. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. 4. Säädä 5. Puhdista
Moottori sammuu		1. Kaasuttimen säätöongelma 2. Sähkövika	1. Säädä 2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Moottori ei sammu		1. Pysäytinkatkaisimen vika	1. Suorita moottorin hätäsammutus ja ota yhteyttä jälleenmyyjään
Leikkurin kiinnitys pyörii, vaikka moottori käy joutokäynnillä		1. Kaasuttimen säätöongelma 2. Viallinen kytkimen jousi	1. Säädä 2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

- ♦ Jos kyseessä on vika, jota ei ole mainittu yllä olevassa taulukossa tai laitteen käytössä on muita ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- ♦ Kysy jälleenmyyjältä lisätietoja laitteen tai sen osien hävittämisestä voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Valmistaja:

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPANI

Valtuutettu edustaja Euroopassa:

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Britannia

Varastointi

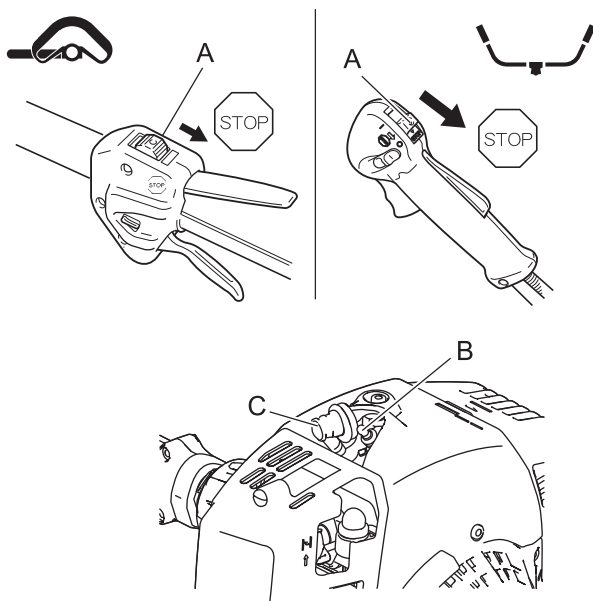
Pitkäaikainen varastointi (yli 30 päivää)

⚠ VAROITUS

- **Älä varastoi trimmeriä liian tiiviiseen tilaan, jossa on polttoainekaasuja, liekkejä tai kipinöitä.**
Se voi aiheuttaa tulipalon.



Kun varastoit trimmerin pitkäksi aikaa (yli 30 päivää), noudata alla olevia varastoinnin varotoimenpiteitä.



- Poista säiliöstä kaikki polttoaine.
- Voit poistaa polttoaineen tyhjentimestä painamalla ja vapauttamalla kierrätyspumpun kumia toistuvasti.
- Käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäynnillä, kunnes moottori sammuu.
- Siirrä sytytysvirran kytkin (A) Stop-asentoon.
- Kun laite on jäähtynyt riittävästi, pyyhi mahdollinen rasva, öljy, pöly ja muu lika trimmerin pinnalta.
- Suorita käyttöoppaassa kuvatut määräaikaistarkistukset.
- Tarkista, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni. Kiristä löysät mutterit ja ruuvit.
- Irrota sytytystulppa (B) ja lisää sylinteriin sopiva määrä (noin 10 ml) puhdasta, uutta kaksitahtiöljyä.
- Aseta puhdas vaate sytytystulpan kiinnitysaukon päälle.
- Levitä moottoriöljy sylinteriin vetämällä käynnistyskahvasta kaksi tai kolme kertaa.
- Katso mäntää sytytystulpan reiästä. Vedä käynnistinlaitteen kahvasta hitaasti, kunnes mäntä on ylimmässä kohdassaan.
- Kiinnitä sytytystulppa. (Älä liitä sytytystulpan kantta (C).)
- Aseta teräsuojus trimmerin terään ja kääri moottoriosio muovipussiin tai käytä muuta suojamateriaalia. Varastoi kuivassa, pölyttömässä paikassa poissa lasten ulottuvilta.

Tekniset tiedot

		SRM-420ES	
		L	U
Ulkomitat: pituus × leveys × korkeus	mm	1840 × 355 × 287	1840 × 680 × 510
Paino: Laite ilman leikkuria ja suojusta (ISO 11806) Laite polttoaineen, määritetyn leikkurin, suojuksen ja kantovaljaiden kanssa	kg kg	7,8 9,9	8,5 10,5
Tilavuus: Polttoainesäiliö	L	0,79	
Leikkuri: Nylonsiiman leikkuupää Siiman halkaisija Siiman pituus Kierre Määritetty terän halkaisija Määritetty terän paksuus Leikkuuhampaiden lukumäärä Terän keskireiän halkaisija Terän pyörimisnopeus suurimmalla sallitulla moottorin nopeudella	mm m mm mm mm r/min	DS-5 3,0 3 Vasenkätinen M10 × 1,25	255 3,0 3 25,4 10000
Välityssuhde: Välityssuhde ja voitelu		1,33 välitys ja laadukas litiumrasva	
Ulosottoakselin pyörimissuunta ylhäältä katsottuna:		vastapäivään	
Moottori: tyyppi Moottorin iskutilavuus Suurin akseliteho mitattuna ISO 8893 -standardin mukaisesti Suositeltu moottorin joutokäyntinopeus Moottorin nopeus enimmäisteholla Suositeltu moottorin enimmäisnopeus (vakiotyölaite asennettuna) Kaasutin Sytytys Sytytystulppa Käynnistin Kytin	mL (cm ³) kW r/min r/min r/min	Ilmajäähdytteinen 2-tahtinen yksisylinterinen 41,5 1,78 2800 10000 8500 11000 8500 Kalvotyyppinen Vauhtipyörämagneetto - CDI-järjestelmä NGK BPMR8Y Käynnistinlaite Automaattinen keskipakoiskytkin	
Polttoaine: Öljy Suhde Polttoaineen kulutus moottorin enimmäisteholla Erityinen polttoaineen kulutus moottorin enimmäisteholla	 l/h g/(kW•h)	Tavallinen bensiini. Suosittelemme vähintään 89 oktaanisen lyijyttömän bensiinin käyttöä. Älä käytä polttoainetta, joka sisältää metyylialkoholia tai yli 10 % etyylialkoholia. Ilmajäähdytteisten moottorien kaksitahtiöljy. ISO-L-EGD-standardi (ISO/CD 13738), JASO FC ja FD sekä ECHO Premium 50: 1 öljyä. 50 : 1 (2%) 1,05 430	
Tärinätasot: (ISO 22867) a _{h_v,eq}	m/s ² m/s ²	Etukahva 2,5 Takakahva 4,7	Vasen kahva 1,9 Oikea kahva 3,4
Äänenpaineen taso: (ISO 22868) L _{pA} =	dB(A)	96,2	96,9
Taattu äänenvoimakkuuden taso: (ISO 22868) L _{WA} =	dB(A)	114	115

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman ilmoitusvelvollisuutta.

Vaatimustenmukaisuustodistus

Allekirjoittanut valmistaja:

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME ; TOKYO 198-8760
JAPAN

vakuuttaa, että alla mainittu uusi laite:

RUOHOTRIMMERI/PENSASLEIKKURI

Merkki: ECHO
Tyyppi: SRM-420ES

on seuraavien direktiivien ja standardien vaatimusten mukainen:

- * Direktiivi **2006/42/EY** (harmonisoidut standardit **EN ISO 11806-1**)
- * Direktiivi **2004/108/EEC** (harmonisoidut standardit **EN ISO 14982**)
- * Direktiivi **2010/26/EY**
- * Direktiivi **2000/14/EY**

Vaatimustenmukaisuus on määritetty **ANNEX V** -liitteen mukaisesti.

		SRM-420ES	
		L	U
Mitattu äänenvoimakkuuden taso	dB(A)	111	112
Taattu melutaso	dB(A)	114	115

Sarjanumero 37001001 ja suuremmat

Tokyo, 1. helmikuuta 2012

YAMABIKO CORPORATION



K. OYURI
Pääjohtaja

Valtuutettu eurooppalainen edustaja, jolla on oikeus laatia tekniset tiedot.

Yhtiö: Atlantic Bridge Limited

Osoite: Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading
RG5 4GB, UK

Mr. Philip Wicks

MUISTIO

MUISTIO

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPAN

PUHELIN: 81-428-32-6118. FAKSI: 81-428-32-6145.



X750-020941

X750216-3601